

# ThinkPad®

## 安全上の注意と保証についての手引き

— お願い —

まず最初に、重要な安全上の注意をお読みください。

下記内容が説明されています:

- 重要な安全上の注意
- 保証情報



**ThinkPad®**

**安全上の注意と保証についての手引き**

お願い

製品をご使用前に、最初に 3 ページの『第 2 章 重要な安全上の注意』を必ずお読みください。

第1刷 2006.9

この文書では、平成明朝体™W3、平成明朝体™W7、平成明朝体™W9、平成角ゴシック体™W3、平成角ゴシック体™W5、および平成角ゴシック体™W7を使用しています。この(書体\*)は、(財)日本規格協会と使用契約を締結し使用しているものです。フォントとして無断複製することは禁止されています。

注\* 平成明朝体™W3、平成明朝体™W7、平成明朝体™W9、平成角ゴシック体™W3、平成角ゴシック体™W5、平成角ゴシック体™W7

© Copyright Lenovo 2006. All rights reserved.

---

# 目次

はじめにお読みください . . . . .	v	電池 (バッテリー) . . . . .	7
<b>第 1 章 安全に正しくお使いいただくために . 1</b>		熱および製品の通気 . . . . .	7
安全に正しくお使いいただくために . . . . .	1	CD および DVD ドライブの安全 . . . . .	8
絵表示について . . . . .	1	その他の安全上の注意 . . . . .	9
危険/注意ラベルの表示について . . . . .	1	レーザー規格に関する記述 . . . . .	13
<b>第 2 章 重要な安全上の注意 . . . . . 3</b>		<b>第 3 章 保証について . . . . . 15</b>	
即時アクションを必要とする状態 . . . . .	3	Lenovo 保証の内容と制限 . . . . .	15
一般的な安全上の注意事項 . . . . .	4	第 1 章 - 共通条項 . . . . .	15
保守作業 . . . . .	4	第 2 章 - 各国固有の条項 . . . . .	18
電源コードおよび電源アダプター . . . . .	5	第 3 章 - 保証情報 . . . . .	31
延長コードおよび関連デバイス . . . . .	6	Guarantee supplement for Mexico . . . . .	33
プラグおよびコンセント . . . . .	6		



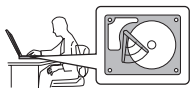
## はじめにお読みください



ThinkPad の稼働時やバッテリーの充電時に、長時間にわたってひざの上やその他の身体の一部に、ThinkPad の底面やその他の操作中に熱くなる部分を接触させたままにしないでください。

AC アダプターは、コンセントおよび ThinkPad との接続中、熱を発生します。体の一定箇所に触れたまま、AC アダプターを使用しないでください。また、AC アダプターを体を温めるために使用しないでください。人体に長時間接触したままだと、衣服を通して不快感が感じられ、低温やけどの原因ともなります。

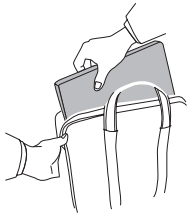
AC アダプター、電話線、マウス、キーボード、プリンターなどの配線は、機器で挟み込んだり、操作の邪魔になったり、また歩行の邪魔にならないような位置にセットしてください。配線に強い力が加わると断線の恐れがあります。



ハードディスクの損傷やデータ損失を防ぐために、移動する前に、Fn + F4 を押してスタンバイ状態にするか、電源を切ってください。スタンバイ状況インジケーターが点灯 (緑色) していることを確認してから、ThinkPad を移動してください。



ThinkPad、ディスプレイ、または外付けデバイスに対して落とす、ぶつける、引っかく、ねじる、たたく、振動させる、押す、または重いものを載せるといったことは決してしないでください。



キャリング・ケースは、十分なクッションと保護の役目をするものを使用してください。ThinkPad をスーツケースやバックの中にきつく詰め込まないでください。



液体は、こぼすことによるトラブルを避けるために ThinkPad のそばに置かないでください。また、感電の危険を避けるために、水のそばでは ThinkPad を使用しないでください。



---

# 第 1 章 安全に正しくお使いいただくために


---

## 安全に正しくお使いいただくために

本製品を安全に正しくご使用いただくために、このガイドには安全表示が記述されています。このガイドを保管して、必要に応じて参照してください。

### 絵表示について

本製品を正しくご使用いただき、ユーザーや他の人々への危害や財産への損害を未然に防止するために、このガイドおよび本製品への安全表示については、以下の絵表示をしています。

 <b>危険</b>	この表示を無視して誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性がある危険が存在する内容を示しています。
<b>注意</b>	この表示を無視して誤った取り扱いをすると、人が障害を負う可能性が想定される内容または物的損害の発生が想定される内容を示しています。

### 危険/注意ラベルの表示について

本製品の外部または内部に黄色地に黒文字で表示されているラベルがあるときは、安全上に関する危険または注意ラベルです。必ず表示の指示に従ってください。

このガイドに記述されている以外に、危険または注意ラベルによる表示がある場合は（たとえば製品上）、必ずそのラベルの表示による指示に従ってください。



---

## 第 2 章 重要な安全上の注意

### お願い

まず最初に、重要な安全上の注意をお読みください。

ここでは、ThinkPad を安全に使用するための情報が記載されています。ご使用の ThinkPad に付属の説明書の記載事項に従い、説明書は保管しておいてください。本書に記載の内容によって、お客様の購入契約や「Lenovo 保証の内容と制限」が影響されることはありません。

お客様の安全を確保することは重要です。当社製品は、安全かつ有効なものとして開発されています。しかしながら、パーソナル・コンピューターは電子デバイスです。電源コード、電源アダプター、およびその他の機構により (特に誤用された場合)、身体または資産を損傷する可能性のある、安全上の危険性が生じる場合があります。こういった危険性を減らすために、製品に付属の指示に従い、製品および操作手順に示されているすべての警告をよく読み、本書に記載されている情報を慎重にお読みください。本書の内容および製品に付属の説明書に従い、危険から身を守り、安全なコンピューター作業環境を構築してください。

**注:** ここに記載の内容には、電源アダプターおよびバッテリーに関する記述があります。ノートブック・コンピューターのほかに、外部電源アダプターを付属する製品 (スピーカー、モニターなど) があります。そのような製品をお持ちの場合、この情報が適用されます。また、ご使用のコンピューター製品には、マシンのプラグが抜かれているときにもシステム・クロックに電源を供給するコイン型電池が内蔵されている場合がありますので、電池の安全上の注意はすべてのコンピューターに適用されます。

---

### 即時アクションを必要とする状態

製品は、誤用または不注意により損傷を受ける可能性があります。製品の損傷によっては、製品を検査し、必要なら、認可された技術担当者によって修理されるまで使用できなくなるほど重大なものがあります。

どの電子デバイスでも同じですが、製品の電源がオンになっているときには、慎重に取り扱ってください。極めてまれなことですが、マシンから臭気があったり、煙または火花が出ることがあります。あるいは、はじけるような音、ひび割れるような音、またはシューというような音が聞こえる場合があります。このような場合、単に内部の電子コンポーネントが安全性に問題を与えることなく障害を起こした場合があります。あるいは

は、潜在的な安全上の問題を示している場合もあります。しかし、危険を侵したり、状態をご自分で診断しようとしないでください。

損傷または消耗、あるいは危険の徴候がないか、ご使用のコンピューターおよびそのコンポーネントを頻繁に点検してください。コンポーネントの状態に疑問がある場合は、その製品を使用しないでください。スマートセンターまたは製品メーカーに連絡して、製品の点検方法を問い合わせたり、必要に応じて修理を依頼してください。

万一、下記の状態が発生した場合、またはご使用製品について安全上の問題がある場合は、製品の使用を中止し、電源コンセントから電源コードを抜き、通信回線を切り離し、スマートセンターに対応方法をお問い合わせください。

- 電源コード、プラグ、電源アダプター、延長コード、サージ保護器、または電源装置が、ひび割れている、壊れている、または損傷している。
- オーバーヒート、煙、火花、または火災の痕跡がある。
- 電池の損傷（ひび割れ、へこみ、折れじわ）、電池からの放電、または電池での異物の堆積がある。
- 製品から、はじけるような音、ひび割れるような音、またはシューというような音が聞こえたり、強い臭気がある。
- 液体が流出した、あるいは物体がコンピューター製品、電源コード、または電源アダプターの上に落下した痕跡がある。
- コンピューター製品、電源コード、または電源アダプターが水がかかったことがある。
- 製品が落下したか、またはなにかの方法で損傷した。
- 操作指示に従っても、製品が正常に動作しない。

注: Lenovo 以外の製品（延長コードなど）でこのような状態があった場合は、製品メーカーに対応方法を問い合わせるか、部品を交換するなどの処置を実施するまで、その製品を使用しないでください。

---

## 一般的な安全上の注意事項

けがおよび物的損害の危険性を低減するために、必ず、下記の予防措置を取ってください。

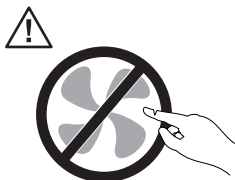
### 保守作業

スマートセンターから指示を受けるまでは、お客様ご自身で製品の保守作業をすることはご遠慮ください。それぞれの製品ごとに認可を受けている保守サービス提供者をご利用ください。

注: 部品によっては、お客様がアップグレードや交換を実施できるものがあります。このような部品は、お客様での取替え可能部品 (CRU) と言います。Lenovo は、CRU

を明示的に識別しており、お客様が部品を交換できる部品については、説明書を添付してあります。お客様がこのような交換作業を行う場合は、すべての手順を厳守する必要があります。必ず、電源をオフにし、すべての給電部から製品のプラグを外してから、CRU 部品の交換作業を行ってください。質問や疑問がある場合は、スマートセンターにご連絡ください。

#### 危険



回転部分は危険です。指や体の他の部分が触れないようにしてください。

#### 重要



CRU を交換する場合は、その前にコンピューターの電源を切ってから、3 分から 5 分待ち、コンピューターが冷めてからカバーを開けるようにしてください。

### 電源コードおよび電源アダプター

電源コードおよび電源アダプターは、製品の製造メーカーから提供されたものだけをご使用ください。電源コードおよび電源アダプターは、この製品専用です。他の電気機器には使用しないでください。

電源アダプター、またはその他の物の周囲に電源コードを巻き付けしないでください。コードに負荷がかかり、コードのすり切れ、ひび割れ、しわなどの原因となります。このような状態は、安全上の問題となる可能性があります。

電源コードは、その上を人が踏んだり、物が通ったり、あるいは物体に挟まれたりしないように敷設してください。

コードおよび電源アダプターに、液体がかからないようにしてください。例えば、コードや電源アダプターを、流し台、浴槽、便器の近くや、液体洗剤を使って清掃される床に放置しないでください。液体は、特に誤用によりコードまたは電源アダプターに負荷

がかかっている場合、ショートの原因となります。液体が原因で電源コード端子またはアダプターのコネクター端子 (あるいはその両方) が徐々に腐食し、最終的にオーバーヒートを起こす場合があります。

電源コードおよび信号ケーブルは正しい順序で接続し、すべての電源コードが確実に接続され、プラグがコンセントに完全に差し込まれていることを確認してください。

AC 入力ピンに腐食が出ていたり、AC 入力ピンまたは電源アダプターのどこかにオーバーヒートの痕跡がある (プラスチックの変形)、あるいはその両方に該当する電源アダプターは使用しないでください。

どちらかの端の電気接触部分に腐食またはオーバーヒートの痕跡がある電源コードや、なんらかの損傷を受けたと考えられる電源コードを使用しないでください。

## 延長コードおよび関連デバイス

ご使用の延長コード、サージ保護器、無停電電源装置、および電源タップが製品の電気要件を満たしたものであることを確認してください。それらのデバイスが過負荷にならないようにしてください。電源タップを使用した場合、負荷が電源タップの入力定格値を超えてはなりません。電力負荷、電源要件、入力定格値について疑問がある場合は、電気技術者に詳細を問い合わせてください。

## プラグおよびコンセント

コンピューター機器で使用する予定のコンセント (電源コンセント) が損傷または腐食しているように思われる場合は、資格のある電気技術者が交換するまで、コンセントを使用しないでください。

プラグを曲げたり、改変しないでください。プラグに損傷がある場合は、製造メーカーに連絡して、交換品を入手してください。

製品によっては、3 ピン・プラグが装備されている場合があります。このプラグは、接地したコンセントにのみ適合します。これは、安全機構です。この安全機構を接地されていないコンセントに差し込むことによってこの機構を無効にしないでください。プラグをコンセントに差し込めない場合は、電気技術者に連絡して承認済みコンセント・アダプターを入手するか、またはこの安全機構に対応できるコンセントと交換してもらってください。コンセントが過負荷にならないようにしてください。システム負荷全体が、分岐回路レーティングの 80 % を超えてはなりません。電力負荷および分岐回路レーティングについて疑問がある場合は、電気技術者に詳細を問い合わせてください。

ご使用のコンセントが適切に配線されており、容易に手が届き、機器の近くにあることを確認してください。コードに負荷がかかるほどいっばいにコードを伸ばさないでください。

コンセントに機器を接続したり、コンセントから機器を取り外すときには、とくに注意してください。

## 電池 (バッテリー)

パーソナル・コンピューターには、システム・クロック専用の再充電できないコイン型電池が全機種に使用されています。ノートブック・コンピューターなどのモバイル製品については、携帯時のシステム電源用として、再充電可能なバッテリー・パックが使用されています。製品のバッテリーは、互換性テストが実施されており、交換する場合は、認可部品と交換する必要があります。

電池は、開いたり、修理をしたりしないでください。電池を壊したり、穴を開けたり、焼却したり、または金属接点部分をショートさせたりしないでください。電池に水やその他の液体をかけないでください。バッテリー・パックを充電する場合は、製品の説明資料の記載通りに、正確に実施してください。

電池を乱用したり、誤操作を行うと、電池が過熱して、バッテリー・パックやコイン型電池から煙や炎が「噴き出す」場合があります。電池が損傷した場合、あるいは電池から何らかの放電または電池の端子に異物が溜まっているのに気付いた場合は、電池の使用を中止して、電池メーカーから交換用の電池を入手してください。

電池は、長期にわたり未使用のままにしておくと劣化します。一部の再充電可能な電池(とくにリチウムイオン電池など)の場合、電池を放電状態で長期にわたり未使用のままにしておくと、電池がショートを起こして、電池の寿命を短くしたり、危険な状態になることがあります。再充電可能なリチウムイオン電池を完全に放電させたり、放電状態で保管したりしないでください。

## 熱および製品の通気

コンピューターは、電源を入れたり、バッテリーを充電すると熱を発生します。ノートブック PC は、コンパクトにできているために、大量の熱を発生します。次の基本的な注意事項を必ず守ってください。

- コンピューターの稼働時やバッテリーの充電時に、長時間にわたってひざの上やその他の身体の一部に、コンピューターの底面やその他の操作中に熱くなる部分を接触させたままにしないでください。コンピューターは通常の操作中、多少の熱を放熱します。発生する熱量はシステムの稼働状況やバッテリーの充電レベルの状況に応じて変化します。人体に長時間接触したままだと、衣服を通して不快感が感じられ、低温やけどの原因ともなります。
- 可燃物の近くや爆発の可能性がある環境でコンピューターを使用したり、バッテリーを充電したりしないでください。
- 安全性と快適さ、および信頼性のために、製品には、換気口、ファン、ヒート・シンクが使用されています。しかし、ベッド、ソファ、カーペット、その他の柔らかな表面の上にコンピューターをおくと、気付かないうちにこうした機能が働かなくなります。このような機能を妨害したり、ふさいだり、機能不全状態にはしないでください。

コンピューターを安全に、最適なパフォーマンスでお使いいただくために、コンピューターを使用する際の基本的な次の予防措置を常に行ってください。

- コンピューターがコンセントに接続されている状態のときは、カバーを開けないでください。
- コンピューターの外側にほこりがたまっていないか定期的に点検してください。
- ベゼル内の換気装置と接続部分からほこりを取り除きます。ほこりの多い場所や人通りの多い場所で使用しているコンピューターは、頻繁に掃除が必要となることがあります。
- 通気孔をふさいだり、妨げたりしないでください。
- 家具の中でコンピューターを操作しないでください。過熱状態になる危険が高くなります。
- コンピューター内への換気の温度は、35 °C を超えないようにしてください。

## CD および DVD ドライブの安全

CD ドライブと DVD ドライブは、高速でディスクを回転します。CD や DVD に亀裂があったり、その他の物理的な損傷があると、CD ドライブを使用したときにディスクが割れたり、飛散することさえあります。そうしたときにけがをしないように、そして機械への損傷を低減するために、次のことを守ってください。

- CD/DVD ディスクは、いつも元のパッケージに保管する。
- CD/DVD ディスクは、直射日光に当てたり、熱源に直接さらさない。
- CD/DVD ディスクは、使用しないときはコンピューターから取り出す。
- CD/DVD ディスクを曲げたり、コンピューターやパッケージに入れるときに無理に差し込まない。
- CD/DVD ディスクを使用する前に、毎回亀裂がないかを確認する。亀裂や損傷のあるディスクを使用しない。



## その他の安全上の注意

# 危険

電源コード、電話ケーブル、および通信ケーブルには危険な電流が流れています。感電を防止するために、コンピューターまたは接続装置を設置または移動するとき、またはカバーを開ける際には、下記の手順でケーブルの接続および取り外しを行ってください。本製品に 3 ピンの電源コードが付属している場合は、必ずアース付きのコンセントをご使用ください。

### 接続するには:

すべての電源をオフにします。

まず、デバイスにケーブル類を接続します。

信号ケーブルをコンセントに接続します。

コンセントに電源コードを接続します。

装置の電源をオンにします。

### 取り外すには:

すべての電源をオフにします。

まず、電源コードをコンセントから取り外します。

信号ケーブルをコンセントから取り外します。

すべてのケーブルをデバイスから取り外します。

ThinkPad に電気ケーブルの取り付けを行う前に、電源プラグをコンセントから抜いてください。

電源プラグは、その他の全ての電気ケーブルの接続が完了した後でないと、コンセントに再接続できません。

# 危険

安全については、基本的な注意のほか、次の事項に常に注意して、火災および感電の危険を回避してください。

- ThinkPad を水中または水のそばで使用しないでください。
- 雷雨のときには、
  - ThinkPad を電話線に接続しないでください。
  - 電話の壁ソケットに電話線を接続したり、取り外したりしないでください。

## ⚠ 危険

AC アダプターは、コンセントおよびコンピューターとの接続中、熱を発生します。体の一定箇所に触れたまま、AC アダプターを使用しないでください。また、AC アダプターを体を温めるために使用しないでください。人体に長時間接触したままだと、衣服を通して不快感が感じられ、低温やけどの原因ともなります。

AC アダプター、電話線、マウス、キーボード、プリンターなどの配線は、機器で挟み込んだり、操作の邪魔になったり、また歩行の邪魔にならないような位置にセットしてください。配線に強い力が加わると断線のおそれがあります。

## ⚠ 危険

バッテリー・パックを分解または改変しないでください。

爆発したり、バッテリー・パックから液体が漏れる原因となります。

Lenovo が指定するもの以外のバッテリー・パック、あるいは分解または改変されたバッテリー・パックは、保証の対象外となります。

## ⚠ 危険

バッテリー・パックを指定以外の方法にて利用した場合には発熱、発火、液漏れ、爆発、破裂する等の可能性があり、人身事故につながりかねない場合がありますので、充分ご注意ください。

- Lenovo が推奨するタイプのバッテリーだけと交換してください。
- バッテリー・パックを火気に近づけないでください。
- 水や雨にさらさないでください。
- 分解しないでください。
- ショートさせないでください。
- 子供の手の届かない場所に保管してください。

ごみ廃棄場で処分されるごみの中にバッテリー・パックを捨てないでください。交換された古いバッテリーは、適切な処理を行うため、営業員、サービス員、特約店にお問い合わせ、もしくは、<http://www.ibm.com/jp/pc/environment/recycle/battery/> をご参照ください。

## ⚠ 危険

バッテリー・パックは室温で保管し、容量の 30 ～ 50 % 程度充電しておいてください。過放電を防ぐために、1 年に 1 回の充電をお勧めします。

## ⚠ 危険

リチウム・バッテリーを誤って交換すると、爆発の危険があります。

リチウム・バッテリーにはリチウムが含まれており、誤った取り扱いまたは廃棄が原因で爆発する危険性があります。

同じタイプのバッテリーだけと交換してください。

死傷事故を避けるため、次のことを行わないでください。(1) バッテリーを投げたり、水に浸したりする。(2) 100°C 以上に熱する。(3) 修理または分解する。この電池を交換する場合には、お買い上げいただいた販売店にお問い合わせいただくか、弊社の修理サービスをご利用ください。万一お客様が交換された場合の古い電池を廃棄する際は、ビニール・テープなどで絶縁処理をして、お買い上げいただいた販売店にお問い合わせいただくか、もしくは産業廃棄物処理業者に処理をご依頼ください。また一般家庭などから、一般廃棄物として自治体に廃棄を依頼するときは、地方自治体の条例・規則に従って廃棄してください。

## ⚠ 危険

CDC (通信ドーター・カード) または Mini PCI カードの取り付けまたは交換を行うときは、次の指示に従ってください。

感電の危険を避けるため、CDC または Mini PCI カードを取り付けるとき、またはシステムあるいは接続装置のカバーを開くときは、すべてのケーブルと AC アダプターを取り外してください。電源コード、電話ケーブル、および通信ケーブルには危険な電流が流れています。

## 注意：

CDC、Mini PCI カードまたはメモリー・カードの追加または交換を行ったときは、カバーを閉じてから ThinkPad を使うようにしてください。決して、カバーが開いたままの状態では ThinkPad を使用しないでください。

## 注意：

液晶ディスプレイ (LCD) 内の蛍光灯の中には水銀が含まれています。ごみ廃棄場で処分されるごみの中に液晶ディスプレイを捨てないでください。LCD の廃棄にあたっては、地方自治体の条例または規則に従ってください。

LCD はガラス製なので、ThinkPad を乱暴に扱ったり落としたりすると壊れることがあります。LCD が壊れて内部の液体が目に入ったり、手についたりした場合は、すぐに水で 15 分以上洗ってください。その後、何らかの症状が現れた場合は、医師の診断を受けてください。

## 危険

電話機器使用中における火災、感電事故、または人身事故の危険性を少なくするために、常時、次の安全上の基本的注意事項に従ってください。

- 雷雨中に電話配線の設置をしないでください。
- 電話のジャックは、ぬれた場所で使用できる特別な設計になっているものを除き、水のかかる場所に設置しないでください。
- 電話回線がネットワーク・インターフェースで切断されていない限り、電話線や端子には決して触れないでください。
- 電話回線の設置や変更は注意して行ってください。
- 雷雨中は、(コードレス・タイプの場合を除き) できるだけ電話を使用しないようにしてください。遠くで発生している雷であっても、感電事故が起こるおそれがあります。
- ガス漏れ発生場所の近くでは、ガス漏れの通報に電話を使用しないでください。
- 火災の危険を回避するため、電話線は No. 26 AWG 以上 (太い線) をご使用ください。

## レーザー規格に関する記述

ThinkPad に取り付け可能な CD-ROM、CD-RW、DVD-ROM ドライブなど、光学式ドライブ (デバイス) はレーザー製品です。ドライブの分類ラベル (以下に示す) はドライブの表面に添付されています。

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LASER KLASSE 1  
LUOKAN 1 LASERLAITE  
APPAREIL A LASER DE CLASSE 1  
KLASS 1 LASER APPARAT

このドライブは、製造日に米国保健社会福祉省の連邦規則集 21 条 (DHHS 21 CFR) の副章 J のクラス 1 レーザー製品の要件に準拠していると製造者により認定されています。

その他の国においては、このドライブは、クラス 1 レーザー製品についての IEC825 および EN60825 の要件に適合することが認定されています。

## 危険

光学式ドライブ装置を開けないでください。この内部に、お客様が調整したり保守を行うことのできる部品はありません。

本書で指定された内容以外のお客様による整備、調整、または手順を行った場合は、レーザーの放射および露出の危険があります。

クラス 1 のレーザー製品は危険物と見なされていません。このレーザー・システムおよび光学式ドライブの設計は、通常の操作、保守を維持する限り、クラス 1 レベルを超えるレーザー放射は起こらないことを保証しています。

一部のドライブには、クラス 3A レーザー・ダイオードが組み込まれています。次のことに注意してください。

## 危険

開けるとレーザー光が放射されます。直接目に当てないでください。光線を見つめたり、光学機械を使って直接見たりしないでください。

## 危険

ビニール袋などによる窒息事故を防止するために梱包材は幼児の手の届かない安全な場所に保管してください。

タブレット PC をご使用のお客様へのご注意

## 危険

オーストラリアのお客様への安全に関するご注意

タブレット・モードをご使用のときは、電話線を接続しないでください。

以上の説明を保管しておいてください。

---

## 第 3 章 保証について

---

### Lenovo 保証の内容と制限

LSOLW-00 05/2005

#### 第 1 章 - 共通条項

この「保証の内容と制限」(以下、「本書」といいます。)は、第 1 章 - 共通条項、第 2 章 - 各国固有の条項、および第 3 章 - 保証情報、により構成されています。第 2 章には、第 1 章記載の条項を変更または置き換える条項が記載されている場合があります。本書に記載の保証は、Lenovo Group Limited またはその子会社の 1 つ (以下、「Lenovo」といいます。)により提供され、お客様が再販売の目的でなく自己使用の目的で購入する機械にのみ適用されます。「機械」とは、Lenovo 機械本体、オプション、機構、型式変更、アップグレード、周辺装置またはその組み合わせを意味します。「機械」には、機械にあらかじめ導入されていたか、後に導入されたかに拘らず、いかなるソフトウェア・プログラムも含まれません。本書は、消費者保護法規によるお客様の権利を変更するものではありません。

#### 本保証の適用対象

Lenovo は、各機械が Lenovo 所定の仕様 (以下、「仕様」といいます。)どおり良好に稼動することを保証します。お客様は、この仕様を請求し入手できます。本機械の保証期間は、第 3 章 - 保証情報で特定される期間とし、機械の引渡日から開始します。機械の引渡日は、Lenovo またはそのビジネスパートナーが別途規定・通知する以外は、お客様の納品書もしくは領収書上の日付とします。Lenovo が別途定める場合を除き、本書は、お客様が Lenovo 機械を購入された国または地域においてのみ適用されます。

本保証は、お客様に提供される保証のすべてを規定したもので、法律上の瑕疵担保責任、商品性の保証および特定目的適合性の保証を含むすべての明示もしくは黙示の保証責任または保証条件に代わるものとします。国または地域によっては、法律の強行規定により保証責任の制限が禁じられる場合、強行規定の制限を受けるものとします。この場合の保証も「プログラム」の保証期間内に限定され、当該保証期間終了後は、いかなる保証も適用されません。国または地域によっては、法律の強行規定により、保証の適用期間の制限が禁じられている場合、強行規定の制限を受けるものとします。

#### 本保証の適用除外

本保証は、以下のものに適用されません。

- 本機械にあらかじめ導入されていたか、後に導入されたかにかかわらず、すべてのソフトウェア・プログラム
- 誤用、事故、災害、変更、Lenovo 所定の設備条件および稼動環境に合致しない環境、またはお客様によってなされた不適切な保守から生じる故障

- Lenovo に保証責任のない製品により引き起こされた故障
- すべての他社製品。他社製品にはお客様のご要望により Lenovo が調達し、Lenovo 機械と共にまたは組み込んで提供する他社製品を含みます。

機械または部品の ID ラベルが変更もしくは取り外された機械についての保証は無効となります。

Lenovo は、機械の実行が中断しないこと、もしくはその実行に誤りがないことを保証するものではありません。

保証期間中の機械に対し提供される技術的またはその他のサポート (例えば、使用方法、機械のセットアップや導入に関する問い合わせに対する応答など) については、**いかなる保証も適用されません。**

### **保証サービスの利用方法**

保証サービスは、Lenovo、IBM、またはそのビジネスパートナー (保証サービス提供者として認定されている場合に限り)、または許可された保証サービス提供者によって提供される場合があります。これらを総称して「サービス提供者」といいます。

機械が保証期間中に仕様どおりの良好な稼働状態でなくなった場合には、サービス提供者にご連絡ください。Lenovo への製品登録を行っていない場合は、保証サービスを受ける権利の証として、保証書等の購入証明書の提示を求められる場合があります。

### **問題を解決するために Lenovo が行うこと**

サービス提供者にサービスを依頼する場合は、Lenovo が指定する問題の判別と解決の手順に従ってください。技術者の電話による対応もしくはサポート用の Web サイトを通じたやりとりにより、お客様の問題の初期診断が行われます。

本機械に適用される保証サービスの種類は、第 3 章 - 保証情報で指定されています。

サポート用の Web サイトまたは他の電子メディアから入手する、所定のソフトウェアのアップグレードについては、サービス提供者が提供する取扱説明に従って、お客様の責任でダウンロードして導入してください。ソフトウェア・アップグレードには、BIOS (基本入出力システム)、ユーティリティー・プログラム、デバイス・ドライバー、およびその他のソフトウェア・アップグレードが含まれる場合があります。

キーボード、マウス、スピーカー、メモリー、ハード・ディスクなどのお客様での取替え可能部品 (以下、「CRU」といいます。) を使用して問題を解決できる場合は、サービス提供者はお客様が導入できるように CRU を出荷します。

機械が保証期間中に仕様どおりの稼働状態でなくなったときに、電話または Web サイトを通じた対応もしくはソフトウェアの更新、または CRU を使用しても問題を解決できない場合には、サービス提供者はその判断により、1) 機械を修理して保証どおり稼働させるか、または 2) 少なくとも機能的に同等の機械と交換します。サービス提供者が



機械を修理もしくは交換できない場合、お客様は、この機械を購入元に返却することにより、支払済代金の返金を受けることができます。

さらにサービス提供者は、保証サービスの一環として、機械に対し適切であると判断した技術的変更を実施することがあります。

### **機械または部品の交換**

保証サービスが機械または部品の交換を伴う場合、サービス提供者により取り外された旧部品または機械は Lenovo の所有とし、取り付けられた交換部品または機械はお客様の所有となります。お客様は取り外された部品が純正部品であり、変更されていないことを保証するものとします。取り付けられた交換部品または機械は新品でない場合もありますが、良好に稼動し、少なくとも交換された旧部品または機械と機能的に同等のものとして扱われます。取り付けられた部品または機械は、取り外された部品または機械に対する保証サービスの条件を引き継ぎます。

### **お客様のその他の責任**

お客様は、サービス提供者が機械または部品の交換を行う前に保証が適用されないすべての機構、部品、オプション、改造物、付加物を取り外すものとします。

お客様は、次の各号に同意するものとします。

1. 機械に交換を妨げる担保等の法的な制約がないことを保証すること。
2. お客様の所有に属さない機械に、サービス提供者がサービスを提供することについて、機械の所有者から承諾を得ること。
3. 次に該当する場合、サービスを受ける前に:
  - a. サービス提供者が提供するサービス要求の順に従うこと。
  - b. 機械に含まれるすべてのプログラム、データおよび資源を安全に保管すること。
  - c. サービス提供者が保証サービスのため適時かつ安全に作業を行うことができるようにすること。
4. (a) 個人を特定する、または特定し得るすべての情報 (以下「個人データ」といいます。) が、技術的に可能な範囲で機械から削除されたことを確認すること。(b) サービス提供者が本書に基づく義務を履行するために必要と判断した場合に、機械に残っている個人データをお客様のために処理することを認めること。この処理はサービス提供者の指定する第三者が行なうことがあり、この処理のために海外の別のサービス・ロケーションへ機械が配送されることがあります。(c) この処理が、個人データに対し適用されるいかなる法律をも遵守していることを確認すること。

### **責任の制限**

お客様の機械が 1) サービス提供者の占有下にある場合、および 2) Lenovo の費用負担で輸送中の場合における機械の滅失破損については Lenovo の責任とします。

Lenovo もサービス提供者も、いかなる場合であれ、お客様が返却した機械に含まれるお客様の機密情報、専有情報または個人情報については責任を負いません。お客様は、機械を返却する前に、これらの情報を機械から取り除いて下さい。

お客様が Lenovo の責に帰すべき事由（契約不履行、過失、不実表示または不法行為等を含みます。）に基づく損害に対して救済を求める場合、Lenovo の賠償責任は、請求の原因を問わず、次の各号に定めるものに限られます。

1. 法的に Lenovo の責に帰する、身体（生命を含みます。）または有体物に対する賠償責任。
2. お客様に現実には発生した通常かつ直接の損害に対し、損害発生の原因となった当該「機械」の売買価格相当額を限度とする金銭賠償責任。

この責任の制限は、Lenovo に機械を提供したサプライヤー、ビジネスパートナーおよびサービス提供者にも適用されるものとします。お客様は、Lenovo、サプライヤー、ビジネスパートナーおよびサービス提供者に対して重複して損害賠償を請求することはできません。

いかなる場合においても、LENOVO、LENOVO のサプライヤー、ビジネスパートナーおよびサービス提供者は、その予見の有無を問わず発生した以下のものについては賠償責任を負いません。 1) 第三者からの賠償請求に基づく損害（本項の上記 1. の賠償責任の場合を除く）、2) データの喪失、または損傷、3) 特別損害、付随的損害、間接損害およびその他の経済的拡大損害、4) 逸失した利益、ビジネス上の収益、信用あるいは節約すべかりし費用。国または地域によっては、法律の強行規定により、上記の責任の制限が適用されない場合があります。国または地域によっては、法律の強行規定により、保証の適用期間の制限が禁じられている場合、強行規定の制限を受けるものとします。

#### 準拠法

両当事者は法原理の矛盾に関する場合を除き、本書から生じる、もしくは本書に関連する両当事者のすべての権利義務を、規律、解釈、実施するために、お客様が「機械」を購入された国の法律を適用することに同意するものとします。

以上の保証は、お客様に一定の法的権利を与えておりますが、国または地域によって異なる場合があります。

#### 裁判管轄権

両当事者の権利および義務については、お客様が「機械」を購入された国の裁判所を管轄裁判所とします。

## 第 2 章 - 各国固有の条項

### アメリカ

#### アルゼンチン

**準拠法:** この最初の文の後に、次のように追加します。

本書に起因するすべての訴訟は、専らブエノスアイレス市直轄商事裁判所によって解決されるものとします。

## ボリビア

**準拠法:** この最初の文の後に、次のように追加します。

本書に起因するすべての訴訟は、専らラパス市の法廷によって解決されるものとします。

## ブラジル

**準拠法:** この最初の文の後に、次のように追加します。

本書に起因するすべての訴訟は、専らリオデジャネイロ州、リオデジャネイロの法廷によって解決されるものとします。

## チリ

**準拠法:** この最初の文の後に、次のように追加します。

本書に起因するすべての訴訟は、専らサンチアゴの民事裁判所によって解決されるものとします。

## コロンビア

**準拠法:** この最初の文の後に、次のように追加します。

本書に起因するすべての訴訟は、専らコロンビア共和国の裁判官によって解決されるものとします。

## エクアドル

**準拠法:** この最初の文の後に、次のように追加します。

本書に起因するすべての訴訟は、専らキトの裁判官によって解決されるものとします。

## メキシコ

**準拠法:** この最初の文の後に、次のように追加します。

本書に起因するすべての訴訟は、専らメキシコシティー連邦区の連邦裁判所によって解決されるものとします。

## パラグアイ

**準拠法:** この最初の文の後に、次のように追加します。

本書に起因するすべての訴訟は、専らアスンシオン市の法廷によって解決されるものとします。

## ペルー

**準拠法:** この最初の文の後に、次のように追加します。

本書に起因するすべての訴訟は、専らリマ司法管轄区セルカドの裁判官および裁判所によって解決されるものとします。

**責任の制限:** 本条の最後に次のように追加します。

ペルーの民法第 1328 条に基づき、本条で指定された制限と適用除外は Lenovo の故意の不法行為 ("dolo") または重大な過失 ("culpa inexcusable") には適用されません。

## ウルグアイ

**準拠法:** この最初の文の後に、次のように追加します。

本書に起因するすべての訴訟は、専らモンテビデオ市の法廷によって解決されるものとします。

## ベネズエラ

**準拠法:** この最初の文の後に、次のように追加します。

本書に起因するすべての訴訟は、専らカラカス首都圏の法廷によって解決されるものとします。

## 北アメリカ地域

**保証サービスの利用方法:** 本条に次のように追加します。

カナダまたはアメリカ合衆国において保証サービスを得るには、1-800-IBM-SERV (426-7378) に電話してください。

## カナダ

**責任の制限:** 本条の第 1 項を次のように置き換えます。

1. Lenovo の過失によってお客様に生じた身体（生命を含みます。）または有体物に対する賠償責任。

**準拠法:** 最初の文の「機械を購入された国の法律」の部分の次のように置き換えます。オンタリオ州の法律。

## アメリカ合衆国

**準拠法:** 最初の文の「機械を購入された国の法律」の部分の次のように置き換えます。ニューヨーク州の法律。

## アジア太平洋

### オーストラリア

**本保証の適用対象:** 本条に次の段落を追加します。

本条の保証条件は、Trade Practices Act 1974 またはその他の同様の法規に基づくお客様の権利に追加するものであり、適用される法規によって認められる範囲においてのみ制限されます。

**責任の制限:** 本条に次のように追加します。

Lenovo が、Trade Practices Act 1974 またはその他の同様の法規に基づく黙示の条件または保証に違反した場合は、Lenovo の損害賠償責任は、Lenovo が商品を提供する場合、この製品の修理もしくは交換または同等の製品との交換に限り、ただし、当該条件または保証が個人的または家庭用に使用または消費する目的の商品に対する販売権、平穩的占有権または明示的所有権に関連する場合は、本条記載の責任制限は適用されません。

**準拠法:** 最初の文の「機械を購入された国の法律」の部分を次のように置き換えます。  
州または地域の法律

### カンボジアおよびラオス

**準拠法:** 最初の文の「機械を購入された国の法律」の部分を次のように置き換えます。  
アメリカ合衆国ニューヨーク州の法律。

### カンボジア、インドネシアおよびラオス

**仲裁:** この見出しの下に以下を追加します。

本書に起因する、あるいは本書に関連した紛争は、紛争発生時に有効な Singapore International Arbitration Center (SIAC) の規則に従ってシンガポールにおける仲裁により最終的に解決されるものとします。仲裁の裁定は最終的なものであり、異議申し立てなく当事者双方に対する拘束力を持つこととなります。そして、仲裁の裁定は書面にされ、事実認定と法律の結論とを記述します。

仲裁人は 3 名とし、紛争のそれぞれの側は 1 名の仲裁人を任ずる権利があります。当事者により任命される 2 名の仲裁人は、第 3 の仲裁人を任命し、この第 3 の仲裁人は仲裁手続きの議長を務めるものとします。議長のポストに空席が生じた場合は、議長は SIAC の議長により指名されます。他の欠員が生じた場合、それぞれ指名権を持つ当事者の指名により、欠員を埋めるものとします。議事進行は、欠員が生じた時点における段階から継続するものとします。

当事者の一方が、他方が仲裁人を任命してから 30 日以内に自己の仲裁人を任命することを拒んだ場合、あるいは任命できなかった場合は、他方の側がそれを任じ、最初に任命された仲裁人が有効かつ適正に任命されたことを条件として、最初に任命された仲裁人が唯一の仲裁人になります。

すべての議事進行は、提示されたすべての文書を含め、英語で執り行われるものとします。この「保証の内容と制限」の英語版の効力は、他の言語版の「保証の内容と制限」よりも優先されます。

### 香港 (中国の特別行政区) およびマカオ (中国の特別行政区)

**準拠法:** 最初の文の「機械を購入された国の法律」の部分を次のように置き換えます。  
香港 (中国特別行政区) の法律。

### インド

**責任の制限:** 本条の第 1 項および第 2 項を次のように置き換えます。

1. お客様に生じた身体 (生命を含みます。) および有体物に対する賠償責任は Lenovo の過失の場合に限られます。
2. この「保証の内容と制限」に基づく、あるいはこれに関連する Lenovo の契約不履行により、お客様に現実発生した通常かつ直接の損害に対し、損害発生の直接原因となった機械の支払済みの売買価格相当額。

**仲裁:** この見出しの下に以下を追加します。

本書に起因する、あるいは本書に関連した紛争は、紛争発生時に有効なインドの法律に従って、インド共和国バンガロールにおける仲裁により最終的に解決されるものとします。仲裁の裁定は最終的なものであり、異議申し立てなく当事者双方に対する拘束力を持つこととなります。そして、仲裁の裁定は書面にされ、事実認定と法律の結論とを記述します。

仲裁人は 3 名とし、紛争のそれぞれの側は 1 名の仲裁人を任ずる権利があります。当事者により任命される 2 名の仲裁人は、第 3 の仲裁人を任命し、この第 3 の仲裁人は仲裁手続きの議長を務めるものとします。議長のポストに空席が生じた場合は、議長は Bar Council of India の議長により指名されます。他の欠員が生じた場合、それぞれ指名権を持つ当事者の指名により、欠員を埋めるものとします。議事進行は、欠員が生じた時点における段階から継続するものとします。

当事者の一方が、他方が仲裁人を任命してから 30 日以内に自己の仲裁人を任命することを拒んだ場合、あるいは任命できなかった場合は、他方の側がそれを任じ、最初に任命された仲裁人が有効かつ適正に任命されたことを条件として、最初に任命された仲裁人が唯一の仲裁人になります。

すべての議事進行は、提示されたすべての文書を含め、英語で執り行われるものとします。この「保証の内容と制限」の英語版の効力は、他の言語版の「保証の内容と制限」よりも優先されます。

## 日本

**準拠法:** 本条に次の文を追加します。

本書に関する疑義が生じた場合は、当事者双方が信義誠実の原則に従って協議するものとします。

## マレーシア

**責任の制限:** 5 番目の段落の第 3 項の「特別損害」という語は削除します。

## ニュージーランド

**本保証の適用対象:** 本条に次の段落を追加します。

本条に規定される保証条件は、Consumer Guarantees Act 1993 またはその他の強行法規に基づくお客様の権利に追加するものです。ただし Consumer Guarantees Act 1993 は、同法で定義するビジネスを目的として Lenovo が提供した製品についてはいかなる場合も適用されません。

**責任の制限:** 本条に次のように追加します。

お客様が Consumer Guarantees Act 1993 で規定するビジネスの目的以外で製品またはサービスを取得した場合には、本条の責任の制限は当該法律の適用を受けるものとします。



## 中華人民共和国 (PRC)

**準拠法:** 最初の文の「機械を購入された国の法律」の部分の次のように置き換えます。  
アメリカ合衆国ニューヨーク州の法律 (地域法により別の定めがある場合を除く)。

## フィリピン

**責任の制限:** 5 番目の段落の第 3 項を、次のように置き換えます。

**特別損害 (名目的損害および懲罰的損害を含む)、道徳的損害、付随的損害、間接損害、およびその他の拡大損害。**

**仲裁:** この見出しの下に以下を追加します。

本書に起因する、あるいは本書に関連した紛争は、紛争発生時に有効なフィリピンの法律に従ってフィリピン共和国首都マニラにおける仲裁により最終的に解決されるものとします。仲裁の裁定は最終的なものであり、異議申し立てなく当事者双方に対する拘束力を持つこととなります。そして、仲裁の裁定は書面にされ、事実認定と法律の結論とを記述します。

仲裁人は 3 名とし、紛争のそれぞれの側は 1 名の仲裁人を任ずる権利があります。当事者により任命される 2 名の仲裁人は、第 3 の仲裁人を任命し、この第 3 の仲裁人は仲裁手続きの議長を務めるものとします。議長のポストに空席が生じた場合は、議長は Philippine Dispute Resolution Center, Inc. の議長により指名されます。他の欠員が生じた場合、それぞれ指名権を持つ当事者の指名により、欠員を埋めるものとします。議事進行は、欠員が生じた時点における段階から継続するものとします。

当事者の一方が、他方が仲裁人を任命してから 30 日以内に自己の仲裁人を任命することを拒んだ場合、あるいは任命できなかった場合は、他方の側がそれを任じ、最初に任命された仲裁人が有効かつ適正に任命されたことを条件として、最初に任命された仲裁人が唯一の仲裁人になります。

すべての議事進行は、提示されたすべての文書を含め、英語で執り行われるものとします。この「保証の内容と制限」の英語版の効力は、他の言語版の「保証の内容と制限」よりも優先されます。

## シンガポール

**責任の制限:** 5 番目の段落の第 3 項の「特別損害」および「拡大損害」という語は、削除します。

## ヨーロッパ、中東、およびアフリカ (EMEA) 地域

**以下の事項がすべての EMEA 諸国に適用されます。**

本書の各条項は、Lenovo または Lenovo ビジネスパートナーより購入された機械に適用されます。

**保証サービスの利用方法:**

西ヨーロッパ (アンドラ、オーストリア、ベルギー、キプロス、チェコ共和国、デンマーク、エストニア、フィンランド、フランス、ドイツ、ギリシャ、ハンガリー、アイス

ランド、アイルランド、イタリア、ラトビア、リヒテンシュタイン、リトアニア、ルクセンブルグ、マルタ、モナコ、オランダ、ノルウェー、ポーランド、ポルトガル、サンマリノ、スロバキア、スロベニア、スペイン、スウェーデン、スイス、英国、バチカン市国および本「保証の内容と制限」の送付日以降に EU に加盟したすべての国) に次の段落を追加します。

西ヨーロッパで購入された機械の保証は、Lenovo がその国でかかる機械を発表し、かつ販売していることを条件に、すべての西ヨーロッパ諸国で有効であり、適用されます。

お客様が、機械を上記の西ヨーロッパ諸国で購入された場合は、お客様が保証サービスの提供を望む国で Lenovo がかかる機械を発表し販売していることを条件に、これらのいずれの国においても、Lenovo により保証サービスを提供することが認められたサービス提供者または現地の Lenovo より機械の保証サービスを受けることができます。

お客様が、パーソナル・コンピューターをアルバニア、アルメニア、ベラルーシ、ボスニア・ヘルツェゴビナ、ブルガリア、クロアチア、チェコ共和国、グルジア、ハンガリー、カザフスタン、キルギス、ユーゴスラビア連邦共和国、マケドニア共和国 (FYROM)、モルドバ、ポーランド、ルーマニア、ロシア、スロバキア共和国、スロベニアまたはウクライナで購入された場合は、お客様が保証サービスの提供を望む国で Lenovo がかかる機械を発表し販売していることを条件に、これらのいずれの国においても Lenovo により保証サービスを提供することが認められたサービス提供者より機械の保証サービスを受けることができます。

お客様が、機械を中近東またはアフリカ諸国で購入された場合は、Lenovo がかかる機械を発表し販売していることを条件に、これらのいずれの国においても、Lenovo により保証サービスを提供することが認められたサービス提供者より機械の保証サービスを受けることができます。アフリカにおける保証サービスは、サービス提供者の所在地から 50 キロメートルの範囲内で利用することができます。サービス提供者から 50 キロメートルを超える場所では、機械の輸送費用をお客様が負担する責任を負います。

#### 準拠法:

「機械を購入された国の法律」という句を、次のように置き換えます。

1) アルバニア、アルメニア、アゼルバイジャン、ベラルーシ、ボスニア・ヘルツェゴビナ、ブルガリア、クロアチア、グルジア、ハンガリー、カザフスタン、キルギス、マケドニア共和国、モルドバ、ポーランド、ルーマニア、ロシア、スロバキア、スロベニア、タジキスタン、トルクメニスタン、ウクライナ、ウズベキスタンおよびユーゴスラビア連邦共和国では、「オーストリアの法律」。 2) アルジェリア、ベナン、ブルキナファソ、カメルーン、カーボベルデ、中央アフリカ共和国、チャド、コモロ、コンゴ共和国、ジブチ、コンゴ民主共和国、赤道ギニア、仏領ギアナ、仏領ポリネシア、ガボン、ガンビア、ギニア、ギニアビサオ、コートジボワール、レバノン、マダガスカル、マリ、モーリタニア、モーリシャス、マヨット島、モロッコ、ニューカレドニア、ニジェール、レユニオン島、セネガル、セイシェル、トーゴ、チュニジア、バヌアツおよびウォリス・フトーナでは、「フランスの法律」。 3) エストニア、ラトビアおよびリトアニアは、「フィンランドの法律」。 4) アンゴラ、バーレーン、ボツワナ、ブルン



ジ、エジプト、エリトリア、エチオピア、ガーナ、ヨルダン、ケニア、クウェート、リベリア共和国、マラウィ、マルタ、モザンビーク、ナイジェリア、オマーン、パキスタン、カタール、ルワンダ、サントメプリンシペ、サウジアラビア、シエラレオネ、ソマリア、タンザニア、ウガンダ、アラブ首長国連邦、グレートブリテンおよび北部アイルランド連合王国（英国）、ヨルダン川西岸/ガザ地区、イエメン、ザンビアおよびジンバブエでは、「英国の法律」。および 5) 南アフリカ、ナミビア、レソトおよびスワジランドでは、「南アフリカの法律」。

**裁判管轄権：**本条に以下の例外を追加します。

1) オーストリアでは、本「保証の内容と制限」に起因する、または関連して生じるすべての紛争(本書の存在も含めて)は、オーストリア、ウィーン(インナー・シティ)の管轄裁判所に委ねられます。2) アンゴラ、バーレーン、ボツワナ、ブルンジ、エジプト、エリトリア、エチオピア、ガーナ、ヨルダン、ケニア、クウェート、リベリア共和国、マラウィ、マルタ、モザンビーク、ナイジェリア、オマーン、パキスタン、カタール、ルワンダ、サントメ・プリンシペ、サウジアラビア、シエラレオネ、ソマリア、タンザニア、ウガンダ、アラブ首長国連邦、ヨルダン川西岸/ガザ地区、イエメン、ザンビア、およびジンバブエでは、本「保証の内容と制限」に起因するすべての紛争、または本書の執行に関連したすべての紛争は、略式裁判手続きを含め、英国法廷の専属管轄権により処理されるものとします。3) ベルギーおよびルクセンブルグでは、本「保証の内容と制限」に起因するすべての紛争、または本書の解釈あるいは執行に関連したすべての紛争は、お客様の登録営業所所在地または営業地あるいはその両方の存在する国の首都の法律および法廷のみが管轄権を有します。4) フランス、アルジェリア、ベナン、ブルキナファソ、カメルーン、カーボベルデ、中央アフリカ共和国、チャド、コモロ、コンゴ共和国、ジブチ、コンゴ民主共和国、赤道ギニア、仏領ギアナ、仏領ポリネシア、ガボン、ガンビア、ギニア、ギニアビサオ、コートジボアール、レバノン、マダガスカル、マリ、モーリタニア、モーリシャス、マヨット島、モロッコ、ニューカレドニア、ニジェール、レユニオン島、セネガル、セイシェル、トーゴ、チュニジア、バヌアツ、およびウォリス・フトーナでは、本「保証の内容と制限」に起因するすべての紛争、または本書への違反または執行に関連したすべての紛争は、略式裁判手続きを含め、専らパリの商事裁判所により解決されるものとします。5) ロシアでは、本「保証の内容と制限」に起因するすべての紛争、または本書の解釈、違反、終了、執行の無効性に関連したすべての紛争はモスクワの仲裁裁判所によって解決されるものとします。6) 南アフリカ、ナミビア、レソトおよびスワジランドでは、本「保証の内容と制限」に関連するすべての紛争は、ヨハネスブルグの高等裁判所の管轄権に委ねられ処理されることに両当事者は同意するものとします。7) トルコでは、本「保証の内容と制限」に起因するすべての紛争、または本書に関連したすべての紛争は、トルコ共和国イスタンブールの Istanbul Central(Sultanahmet) Courts and Execution Directorates によって解決されるものとします。8) 次の国々では、本「保証の内容と制限」に起因するすべての法的申し立ては専ら以下に示した都市の管轄裁判所に提出され、解決されるものとします。a) ギリシャではアテネ、b) イスラエルではテルアビブ・ヤフォ、c) イタリアではミラノ、d) ポルトガルではリスボン、そして e) スペインではマドリッド。9) 英国では、本「保証の内容と制限」に関連したすべての紛争は、英国法廷の裁判権に委ねられ処理されることに両当事者は同意するものとします。

**仲裁:** この見出しの下に以下を追加します。

アルバニア、アルメニア、アゼルバイジャン、ベラルーシ、ボスニア・ヘルツェゴビナ、ブルガリア、クロアチア、グルジア、ハンガリー、カザフスタン、キルギス、マケドニア共和国、モルドバ、ポーランド、ルーマニア、ロシア、スロバキア、スロベニア、タジキスタン、トルクメニスタン、ウクライナ、ウズベキスタン、およびユーゴスラビア連邦共和国では、本「保証の内容と制限」に起因する、または本書への違反行為、終了または無効性に関連したすべての紛争は、Rules of Arbitration and Conciliation of the International Arbitral Center of the Federal Economic Chamber in Vienna (ウィーン・ルール) の下で、このルールに従って任命された 3 人の仲裁人によって最終的に解決されるものとします。この仲裁は、オーストリアのウィーンで行なわれ、仲裁手続きの公用語は英語とします。仲裁人の裁定は最終的なものであり、当事者双方に対する拘束力を持つものとします。したがって、オーストリア民事訴訟法第 598 (2) 項に基づいて、当事者双方は同訴訟法第 595 (1) 項、図 7 の適用を明示的に放棄するものとします。ただし、Lenovo は機械が据え付けられた国の管轄裁判所に訴訟を起こす場合があります。

エストニア、ラトビアおよびリトアニアでは、本「保証の内容と制限」に起因するすべての紛争は、紛争発生時に有効なフィンランドの仲裁法に従って、フィンランドのヘルシンキで行なわれる仲裁で最終的に解決されるものとします。各当事者は 1 人の仲裁人を任命するものとします。2 人の仲裁人は議長を任命します。両仲裁人が、議長について合意できない場合は、ヘルシンキの Central Chamber of Commerce が議長を任命するものとします。

## EU

**以下の事項が、すべての EU 諸国に適用されます。**

EU 諸国で購入された機械の保証は、Lenovo がその国でかかる機械を発表し、かつ販売していることを条件に、すべての EU 諸国で有効であり、適用されます。

**保証サービスの利用方法:** 本条に次のように追加します。

EU 諸国において、IBM より保証サービスを受けるには、第 3 章 - 保証情報の『各国の電話番号リスト』を参照してください。

IBM の以下のアドレスに連絡を取ることもできます。

IBM Warranty & Service Quality Dept.PO Box 30  
Spango Valley  
Greenock  
Scotland PA16 0AH

## 消費者

消費者は、消費財の販売を統制する適用国内法の定めによる法的権利を持ちます。本「保証の内容と制限」に規定する保証は、かかるお客様の権利を変更するものではありません。

オーストリア、デンマーク、フィンランド、ギリシャ、イタリア、オランダ、ノルウェー、ポルトガル、スペイン、スウェーデンおよびスイス

**責任の制限:** 本条の文を次のように置き換えます。

別途強行法規が定める場合を除き、次のとおりとします。

1. 本「保証の内容と制限」に規定される、または本書に関連する Lenovo の義務の履行の結果生じる、または本書に関連したその他の原因によって生じるいかなる損害および損失に対する Lenovo の責任も、かかる義務の不履行 (Lenovo に過失がある場合) またはかかる原因により現実に発生した通常かつ直接の損害に対し、お客様が機械に支払った売買価格相当額を限度額とする金銭賠償責任に限定されます。

上記の制限は、法的に Lenovo の責に帰する身体 (生命を含みます。) および有体物に対する賠償責任には適用されません。

2. いかなる場合においても、Lenovo、Lenovo のサプライヤー、ビジネスパートナーまたはサービス提供者は、その予見の有無を問わず発生した以下のものについて賠償責任を負いません。 1) お客様のデータの喪失、または損傷、 2) 付随的損害または間接損害およびその他の拡大損害、 3) 逸失した利益 (たとえば、損害を発生させた事象の直接的結果として発生したものであっても) あるいは、 4) 逸失したビジネス、収益、信用、節約すべかりし費用。

フランスおよびベルギー

**責任の制限:** 本条の文を次のように置き換えます。

別途強行法規が定める場合を除き、次のとおりとします。

1. 本「保証の内容と制限」に規定される、または本書に関連する Lenovo の義務の履行の結果生じるいかなる損害および損失に対する Lenovo の責任も、かかる義務の不履行 (Lenovo に過失がある場合) により現実に発生した通常かつ直接の損害に対し、お客様が損害の原因となった機械の購入時に支払った売買価格相当額を限度額とする金銭賠償責任に限定されます。

上記の制限は、法的に Lenovo の責に帰する身体 (生命を含みます。) および有体物に対する賠償責任には適用されません。

2. いかなる場合においても、Lenovo、Lenovo のサプライヤー、ビジネス・パートナーまたはサービス提供者は、その予見の有無を問わず発生した以下のものについて賠償責任を負いません。 1) お客様のデータの喪失、または損傷、 2) 付随的損害または間接損害およびその他の拡大損害、 3) 逸失した利益 (たとえば、損害を発生させた事象の直接的結果として発生したものであっても) あるいは、 4) 逸失したビジネス、収益、信用、節約すべかりし費用。

次に指定されている国には、以下の事項が適用されます。

オーストリア

本「保証の内容と制限」の規定は、適用可能なすべての法的保証に置き換わるものです。

**本保証の適用対象:** 本条の最初の段落の最初の文を次のように置き換えます。  
Lenovo 機械に対する保証は、機械の通常使用に対する機能および機械の仕様の合致を保証するものです。

本条に次の段落を追加します。

保証不履行に対する訴訟中の消費者への保証期間は最小限、法定期間とします。 サービス提供者が Lenovo 機械を修理できない場合、お客様は Lenovo に対して修理できない機械の対価を換算し、そこから算定される金額を一部返金として要求すること、または、当該機械に対する契約を解除し、支払済みの代金の返金を要求することができます。

2 番目の段落は適用されません。

**問題を解決するために Lenovo が行うこと:**本条に次の事項を追加します。

保証期間中の故障した機械の IBM 所定のサービス・センターへの輸送費用を Lenovo が弁済するものとします。

**責任の制限:** 本条に次の段落を追加します。

本条に基づく損害賠償責任の制限は、Lenovo の不法行為または重過失の場合および明示保証には適用されません。

次の文を第 2 項の最後に追加します。

本項の損害賠償責任は、Lenovo による通常の過失に基づく重要な契約条件の違反の場合に限ります。

## エジプト

**責任の制限:** 本条の第 2 項を次のように置き換えます。

お客様に現実に発生した通常かつ直接の損害に対し、損害発生の直接原因となった機械の支払済みの総額を限度額とする金銭賠償責任。

サプライヤー、ビジネスパートナーおよびサービス提供者に対する条件の変更はありません。

## フランス

**責任の制限:** 本条の最初の段落の 2 番目の文を次のように置き換えます。

お客様が損害に対して救済を求める場合、Lenovo の賠償責任は請求の原因を問わず、次の各号に定めるものを上限とします。(第 1 項および第 2 項は変更ありません。)

## ドイツ

**本保証の適用対象:** 本条の最初の段落の最初の文を次のように置き換えます。

Lenovo 機械に対する保証は、機械の通常使用に対する機能および機械の仕様の合致を保証するものです。

本条に次の段落を追加します。

機械に対する最低保証期間は 12 か月です。 サービス提供者が Lenovo 機械を修理でき

ない場合、お客様は Lenovo に対して修理できない機械の対価を換算し、そこから算定される金額を一部返金として要求すること、または、当該機械に対する契約を解除し、支払済みの代金の返金を要求することができます。

2 番目の段落は適用されません。

**問題を解決するために Lenovo が行うこと:**本条に次の事項を追加します。

保証期間中の機械の Lenovo または IBM 所定のサービス・センターへの輸送は、Lenovo の負担にて行います。

**責任の制限:** 本条に次の段落を追加します。

本条に基づく損害賠償責任の制限は、Lenovo の不法行為または重過失の場合および明示保証には適用されません。

次の文を第 2 項の最後に追加します。

本項の損害賠償責任は、Lenovo による通常の過失に基づく重要な契約条件の違反の場合に限ります。

#### ハンガリー

**責任の制限:** 本条の最後に次のように追加します。

本条に規定された制限と適用除外は、故意、重大な過失または犯罪行為により引き起こされた、生命または身体の健康を損なう契約不履行には適用されません。

両当事者は、この責任の制限を有効な条項として受け入れ、本「保証の内容と制限」からお客様が享受する便益が責任の制限と均衡していること、および、責任の制限としての売買価格相当額にハンガリーの民法第 314.(2) 項が適用されるものであることを表明します。

#### アイルランド

**本保証の適用対象:** 本条に次の項を追加します。

本書で明示的に規定する場合を除き、Sale of Goods Act 1893 または Sale of Goods and Supply of Services Act 1980 に基づく黙示の保証、およびその他のいかなる黙示の保証を含む法的な保証責任に代わるものとします。

**責任の制限:** 本条の文を次のように置き換えます。

本条において、Lenovo の責に帰すべき事由には、契約上の行為であるか不法行為であるかにかかわらず、「保証の内容と制限」に関連し、お客様に対して Lenovo が法的責任を負うべき Lenovo 側の行為、声明、懈怠、過失が含まれます。実質的同一の損失または損害という結果を生じさせ、あるいはこれに寄与する複数の Lenovo の帰責事由は、それらの中で最後に発生した日付で発生した単一の Lenovo の帰責事由として処理されます。

Lenovo の責に帰すべき事由に基づく損害に対して、お客様が Lenovo に救済を求める状況が発生する場合があります。

本条では Lenovo の責任範囲を規定し、お客様の救済策は以下に限定されます。

1. Lenovo は、Lenovo の過失により引き起こされた死亡または身体傷害については無限責任を負うものとします。
2. 下記の **Lenovo が責任を負わない項目**を前提として、Lenovo は、Lenovo の過失の結果生じたお客様の有形固定資産への物的損害に対しては無限責任を負います。
3. 上記の第 1 項および第 2 項の規定を除き、1 件の Lenovo の責に帰すべき事由に基づき現実に発生した損害に対する Lenovo の責任は、損害の直接原因となった機械にお客様が支払った売買価格の 125% 相当額を限度額とする金銭賠償責任に限られます。

#### **Lenovo が責任を負わない項目**

上記の第 1 項に記載された責任は除き、いかなる場合においても、Lenovo、Lenovo のサプライヤー、ビジネスパートナーおよびサービス提供者は、その予見の有無を問わず発生した以下のものについては賠償責任を負いません。

1. データの喪失、または損傷。
2. 特別損害、間接損害、またはその他の拡大損害。
3. 逸失した利益、ビジネス、収益、信用、節約すべかりし費用。

#### **スロバキア**

**責任の制限:** 最後の段落の後に次のように追加します。

この制限は、スロバキアの商法 §§ 373-386 により禁止される場合を除き適用されるものとします。

#### **南アフリカ、ナミビア、ボツワナ、レソト、スワジランド**

**責任の制限:** 本条に次のように追加します。

本「保証の内容と制限」内容に関し、Lenovo の不履行を含めたあらゆる状況で、お客様に現実に発生した損害に対する Lenovo の責任は、損害発生の直接原因となった機械にお客様が支払った売買価格相当額を限度とする金銭賠償責任に限ります。

#### **グレートブリテンおよび北部アイルランド連合王国 (英国)**

**責任の制限:** 本条の文を次のように置き換えます。

本条において、Lenovo の責に帰すべき事由には、契約上の行為であるか不法行為であるかにかかわらず、「保証の内容と制限」に関連し、お客様に対して Lenovo が法的責任を負うべき Lenovo 側の行為、声明、懈怠、過失が含まれます。実質的に、同一の損失または損害を生じさせ、あるいはこれに寄与する複数の Lenovo の帰責事由は、単一の Lenovo の帰責事由として処理されます。

Lenovo の責に帰すべき事由に基づく損害に対して、お客様が Lenovo に救済を求める状況が発生する場合があります。

本条では Lenovo の責任範囲を規定し、お客様の救済策は以下に限定されます。

1. Lenovo は以下のものについては無限責任を負います。
  - a. Lenovo の過失により引き起こされた死亡または身体傷害。



- b. Sale of Goods Act 1979 の第 12 条または Supply of Goods and Services Act 1982 の第 2 条に定める黙示の責任違反。
2. 下記の **Lenovo が責任を負わない項目**を前提として、Lenovo は、Lenovo の過失の結果生じたお客様の有形固定資産への物的損害に対しては無限責任を負います。
3. 上記の第 1 項および第 2 項の規定を除き、1 件の Lenovo の責に帰すべき事由に基づき現実に発生した損害に対する Lenovo の責任は、損害の直接原因となった機械にお客様が支払った売買価格の 125% 相当額を限度額とする金銭賠償責任に限られます。

これらの制限は、Lenovo のサプライヤー、ビジネスパートナーおよびサービス提供者にも適用されます。これらの制限は、Lenovo と Lenovo のサプライヤー、ビジネスパートナーおよびサービス提供者が共同で責任を負う最大賠償額を示します。

#### **Lenovo が責任を負わない項目**

上記の第 1 項に記載された責任は除き、いかなる場合においても、Lenovo、ならびに Lenovo のサプライヤー、ビジネスパートナーおよびサービス提供者は、その予見の有無を問わず発生した以下のものについては賠償責任を負いません。

1. データの喪失、または損傷。
2. 特別損害、間接損害、またはその他の拡大損害。
3. 逸失した利益、ビジネス、収益、信用、節約すべかりし費用。

## **第 3 章 - 保証情報**

第 3 章は、保証期間、および Lenovo が提供する保証サービスの種類を含めて、本機械に適用される保証についての情報を規定します。

### **保証期間**

ご購入になりました Lenovo 機械に対する保証期間および保証内容は、同梱の「保証規定」に基づくサービスが適用されます。

### **保証サービスの種類**

必要に応じて、サービス提供者は、機械に指定された保証サービスの種類に応じて、下記に記述するとおりに修理または交換サービスを提供します。サービスのご提供日時は、お客様のお問い合わせの時間、および部品の在庫状況によって異なります。サービスのレベルは、目標応答時間で設定されますが、保証されるものではありません。指定された保証サービスのレベルは、世界中のすべての地域で利用可能であるとは限りません。サービス提供者の通常のサービス地域以外では追加料金がかかる場合があります。国および地域に固有の情報については、サービス提供者の担当員またはビジネスパートナーにお問い合わせください。

#### **1. お客様での取替え可能部品 (CRU: Customer Replaceable Unit) サービス**

Lenovo は、お客様がご自身で導入できるように CRU を出荷します。Lenovo が Tier 1 と指定した CRU はお客様が容易に導入することができますが、Tier 2 と指定した CRU の導入には多少のスキルとツールを要します。CRU についての情報

および交換手順のご案内は、機械と一緒に出荷されます。また、お客様はこれらをいつでも Lenovo に要求し、入手することができます。対象の機械に関して指定された保証サービスの種類に基づき、追加料金なしでサービス提供者に CRU の導入を要請することもできます。Lenovo は、取り外した (故障した) CRU を返却する必要があるかどうかを交換用 CRU に同梱される資料に指定するものとします。返却が必要な場合は、1) 返却の指示および返送用梱包材が交換用 CRU と一緒に出荷され、2) お客様が、故障した CRU を交換用 CRU の受領から 30 日以内に返却されない場合は、Lenovo は交換用 CRU の代金を請求させていただきます。

## 2. オンサイト・サービス

サービス提供者が、お客様の機械設置場所で機械の修理または交換を行い、機械の動作を検証します。お客様は、Lenovo 機械の分解および再組み立てを行うことができる適切な作業場を提供する必要があります。作業場は、清潔で明るく、分解および再組み立てに適した場所でなければなりません。機械によっては、修理のために、当該機械を指定されたサービス・センターに送付する必要がある場合があります。

## 3. クーリエ・サービス\*

お客様は、サービス提供者が手配した引き取りサービスのために、故障した機械の接続を外します。指定されたサービス・センターにお客様が機械を返送するための輸送用コンテナが提供されます。宅配便業者が機械を回収し、指定されたサービス・センターに配送します。修理または交換後、サービス・センターは、お客様の機械設置場所に機械を返送する手配をします。返送された機械の取り付けと検証は、お客様の責任となります。

## 4. 持ち込みまたは郵送サービス

お客様は、サービス提供者が指定する方法で (別途定める場合を除き、送料前払いで)、適切に梱包された機械を、指定された場所に配送または郵送します。機械の修理または交換後、お客様が回収できるようにします。郵送サービスの場合、別途サービス提供者が定める場合を除き、Lenovo の費用負担で機械をお客様に返送します。受領後の機械の取り付けおよび検証は、お客様の責任で行います。

## 5. CRU + オンサイト・サービス

この種類の保証サービスは、上記 1 と 2 を組み合わせたものです (上記を参照)。

## 6. CRU + クーリエ・サービス

この種類の保証サービスは、上記 1 と 3 を組み合わせたものです (上記を参照)。

## 7. CRU + 持ち込みまたは郵送サービス

この種類の保証サービスは、上記 1 と 4 を組み合わせたものです (上記を参照)。

保証サービスの種類 5、6 または 7 が列挙されている場合、修理に際しどの保証サービスの種類が該当するかはサービス提供者が決定するものとします。



\* 一部の国では、このタイプのサービスは、ThinkPad EasyServ または EasyServ と呼ばれます。

## **Guarantee supplement for Mexico**

This supplement is considered part of Lenovo's Statement of Limited Warranty and shall be effective solely and exclusively for products distributed and commercialized within Territory of the Mexican United States. In the event of a conflict, the terms of this supplement shall apply.

All software programs pre-loaded in the equipment shall only have a thirty- (30) day guarantee for installation defects from the date of purchase. Lenovo is not responsible for the information in such software programs and/or any additional software programs installed by you or installed after purchase of the product.

Services not chargeable to the guarantee shall be charged to the final user, prior an authorization.

In the event that warranty repair is required please call the Customer Support Center at 001-866-434-2080, where you will be directed to the nearest Authorized Service Center. Should no Authorized Service Center exist in your city, location or within 70 kilometers of your city or location, the guarantee includes any reasonable delivery charges related to the transportation of the product to our nearest Authorized Service Center. Please call the nearest Authorized Service Center to obtain the necessary approvals or information concerning the shipment of the product and the shipment address.

To obtain a list of Authorized Service Centers, please visit:  
[http://www.pc.ibm.com/la/centros\\_de\\_servicio/servicio\\_mexico/servicio\\_mexico.html](http://www.pc.ibm.com/la/centros_de_servicio/servicio_mexico/servicio_mexico.html)

### **Manufactured by:**

**SCI Systems de México, S.A. de C.V.**  
**Av. De la Solidaridad Iberoamericana No. 7020**  
**Col. Club de Golf Atlas**  
**El Salto, Jalisco, México**  
**C.P. 45680,**  
**Tel. 01-800-3676900**

### **Marketing by:**

**Lenovo de México, Comercialización y**  
**Servicios, S. A. de C. V.**  
**Alfonso Nápoles Gándara No 3111**  
**Parque Corporativo de Peña Blanca**  
**Delegación Álvaro Obregón**  
**México, D.F., México**

**C.P. 01210,**  
**Tel. 01-800-00-325-00**



部品番号: 42T7656

Printed in China

(1P) P/N: 42T7656

